

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

4 OCTOBRE 1962.

**Proposition tendant à l'institution d'une Commission d'Enquête du Sénat, dans le cadre de l'examen du projet de loi modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.**

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

« Le droit d'enquête est une conséquence du droit d'initiative. — Comme les Chambres législatives possèdent la faculté de proposer des lois nouvelles, elles doivent, par cela même, être mises en mesure de se procurer les renseignements nécessaires pour pouvoir user avec fruit de cette prérogative. » (Thonissen, la Constitution belge, p. 155).

Rarement, dans l'histoire de notre pays, une proposition d'enquête parlementaire aura été plus justifiée qu'aujourd'hui.

La modification des limites de provinces a déchaîné les passions.

Le gouvernement, après avoir proposé une solution à la Chambre des Représentants, a défendu devant le Sénat un projet très différent. Après les chassés-croisés que l'on sait, il entend soumettre maintenant au Sénat une troisième solution qui n'a, avec les deux premières, rien de commun ... si ce n'est qu'elle traite de la même matière.

Le Sénat lui-même, soit dans sa Commission de l'Intérieur, soit en réunion plénière, a choisi successivement plusieurs textes.

Les populations en cause ont le sentiment qu'on dispose à la légère de leur avenir, car les conclusions de l'enquête objective à laquelle s'était livré le Centre Harmel se sont vues écartées, et l'on chercherait en vain les principes de droit public inspirant les projets

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

4 OKTOBER 1962.

**Voorstel tot instelling van een Commissie van Onderzoek van de Senaat, in het kader van de behandeling van het ontwerp van wet tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.**

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

« Het recht van onderzoek vloeit voort uit het recht van initiatief. — Daar de Wetgevende Kamers bevoegd zijn om nieuwe wetten voor te stellen, moeten zij juist daarom in staat worden gesteld de nodige inlichtingen in te winnen om met vrucht van dit voorrecht gebruik te kunnen maken. » (Thonissen, La Constitution belge, blz. 155).

Zelden was in de geschiedenis van ons land een voorstel tot parlementair onderzoek meer gegrond dan heden.

De wijziging van provinciegrenzen heeft de harts-tochten doen ontbranden.

Nadat de Regering in de Kamer van Volksvertegenwoordigers een oplossing had voorgesteld, heeft zij voor de Senaat een sterk verschillend ontwerp verdedigd. Na de aarzelingen die eenieder bekend zijn, wil de Regering thans aan de Senaat een derde oplossing voorleggen die met de eerste twee niets gemeens heeft tenzij dan het onderwerp zelf.

De Senaat zelf heeft, ofwel in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken ofwel in plenaire vergadering, achtereenvolgens verschillende teksten gekozen.

De betrokken bevolking heeft de indruk dat men lichtzinnig over haar toekomst beslist, want de conclusies van het objectieve onderzoek van het Centrum Harmel werden terzijde geschoven en men zoekt vergeefs naar de beginselen van publiek recht die ten

sur lesquels la Haute Assemblée va être appelée à se prononcer.

En pareille occurrence, il faut, loyalement, faire application du principe selon lequel les peuples disposent librement d'eux-mêmes.

C'est en recherchant avec application cette volonté que le Sénat pourra faire œuvre durable.

G. HOUSIAUX.

\*\*

**Proposition tendant à l'institution d'une Commission d'Enquête du Sénat, dans le cadre de l'examen du projet de loi modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.**

#### ARTICLE PREMIER.

Il est institué une Commission d'enquête de neuf membres, chargée de prendre l'avis des populations des régions de Comines, de Mouscron et des Fourons sur la province à laquelle elles désirent appartenir.

#### ART. 2.

Cette consultation se fera en assurant le secret des avis individuels et, à cette fin, dans les formes des élections communales.

#### ART. 3.

Les participants seront les électeurs communaux figurant sur les listes électorales à la date de l'adoption de la présente décision.

#### ART. 4.

Ils seront appelés à se prononcer le quatrième dimanche qui suivra cette date.

#### ART. 5.

Le bulletin de vote sera rédigé comme suit :

A. Pour les régions de Comines et de Mouscron :

« Sachant que le régime linguistique spécial de votre région est en tout cas le régime français avec des facilités pour le néerlandais,

de quelle province désirez-vous faire partie ?

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Flandre occidentale : | O |
| Hainaut :             | O |

grondslag liggen aan de ontwerpen waarover de Hoge Vergadering zich zal dienen uit te spreken.

In dit geval moet men loyaal het beginsel toepassen volgens hetwelk de volkeren vrij over zichzelf beschikken.

Indien de Senaat ijverig deze wil tracht te kennen, zal hij duurzaam werk verrichten.

\*\*

**Voorstel tot instelling van een Commissie van Onderzoek van de Senaat, in het kader van de behandeling van het ontwerp van wet tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.**

#### EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een Commissie van onderzoek van negen leden ingesteld ermede belast het advies in te winnen van de bevolking van de streek van Komen, Moeskroen en de Voer omtrent de vraag tot welke provincie zij wenst te behoren.

#### ART. 2.

Deze raadpleging geschiedt met geheimhouding van de individuele adviezen en wordt, met het oog daarop, gehouden in de vorm van gemeenteraadsverkiezingen.

#### ART. 3.

De deelnemers zijn de gemeenteraadskiezers die op de kiezerslijsten voorkomen de dag waarop deze beslissing wordt aangenomen.

#### ART. 4.

Zij worden opgeroepen om zich uit te spreken de vierde zondag na die dag.

#### ART. 5.

Het stembiljet wordt opgesteld als volgt :

A. Voor de streek van Komen en die van Moeskroen :

« Tot welke provincie wenst u te behoren, in de wetenschap dat de bijzondere taalregeling voor uw streek in ieder geval het Frans is met faciliteiten voor het Nederlands,

|                   |   |
|-------------------|---|
| West-Vlaanderen ; | 0 |
| Henegouwen ;      | 0 |

## B. Pour la région des Fourons :

« Sachant que le régime linguistique spécial de votre région est en tout cas le régime néerlandais avec des facilités pour le français,

de quelle province désirez-vous faire partie ?

Liège : 0

Limbourg : 0

## ART. 6.

Le dépouillement aura lieu par région.

## ART. 7.

La Commission d'enquête est chargée de l'application de la présente disposition.

Elle fera rapport au Sénat sur l'accomplissement de sa mission.

G. HOUSIAUX.  
F. DEHOUSSE.  
L. DESMET.  
H. JANNE.  
E. MACHTENS.  
J.-E. VANDERVELDE.

## B. Voor de Voerstreek :

« Tot welke provincie wenst u te behoren, in de wetenschap dat de bijzondere taalregeling voor uw streek in ieder geval het Nederlands is met faciliteiten voor het Frans ?

Luik : 0

Limburg : 0

## ART. 6.

De telling geschiedt per streek.

## ART. 7.

De Commissie van Onderzoek is belast met de toepassing van deze bepaling.

Zij doet aan de Senaat verslag over de vervulling van haar taak.